Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

►**B**

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 258/2011

z dne 16. marca 2011

o uvedbi začasne protidampinške dajatve na uvoz keramičnih ploščic s poreklom iz Ljudske republike Kitajske

(UL L 70, 17.3.2011, str. 5)

popravljena z:

►**C1** Popravek, UL L 143, 31.5.2011, str. 48 (258/2011)

▼B

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 258/2011

z dne 16. marca 2011

o uvedbi začasne protidampinške dajatve na uvoz keramičnih ploščic s poreklom iz Ljudske republike Kitajske

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: Unija),

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti ([1]), (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba) in zlasti člena 7 Uredbe,

po posvetovanju s svetovalnim odborom,

ob upoštevanju naslednjega:

A. **POSTOPEK**

1. **Začetek**

(1) Evropska komisija (v nadaljnjem besedilu: Komisija) je 19. junija 2010 z obvestilom, objavljenim v *Uradnem listu Evropske unije* ([2]) (v nadaljnjem besedilu: obvestilo o začetku postopka), napovedala začetek protidampinškega postopka za uvoz keramičnih ploščic s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: LRK ali zadevna država) v Unijo.

(2) Protidampinški postopek je bil sprožen po pritožbi, ki jo je Evropska zveza proizvajalcev keramičnih ploščic (CET) (v nadaljnjem besedilu: pritožniki) vložila v imenu 69 proizvajalcev, ki predstavljajo več kot 30 % celotne proizvodnje keramičnih ploščic Unije. Pritožba je vsebovala dokaze *prima facie* o dampingu zadevnega izdelka in znatni škodi, ki je zaradi tega nastala, kar je zadostovalo za upravičenost začetka postopka.

2. **Strani, ki jih postopek zadeva**

(3) Komisija je o začetku postopka uradno obvestila pritožnike, druge znane proizvajalce Unije, znane proizvajalce izvoznike na Kitajskem in predstavnike Kitajske, znane uvoznike in uporabnike. O začetku postopka je obvestila tudi proizvajalce v Združenih državah Amerike (v nadaljnjem besedilu: ZDA), Nigeriji, Braziliji, Turčiji, Indoneziji in na Tajskem, saj so bile te države predvidene kot mogoča primerljiva država. Zainteresirane strani so imele možnost pisno izraziti stališča in zahtevati zaslišanje v roku iz obvestila o začetku postopka. Vsem zainteresiranim stranem, ki so zahtevale zaslišanje in dokazale, da zanj obstajajo posebni razlogi, je bilo to odobreno.

([1]) UL L 343, 22.12.2009, str. 51.
([2]) UL C 160, 19.6.2010, str. 20.

▼B

(4) Zaradi očitno velikega števila proizvajalcev izvoznikov na Kitajskem, nepovezanih uvoznikov in proizvajalcev Unije je bilo v obvestilu o začetku postopka predvideno vzorčenje za določitev dampinga in škode v skladu s členom 17 osnovne uredbe. Da bi se Komisija lahko odločila, ali bo vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru izbrala vzorec, je pozvala vse znane proizvajalce izvoznike na Kitajskem, uvoznike in proizvajalce Unije, naj se ji javijo od 1. aprila 2009 do 1. marca 2010 in v skladu z obvestilom o začetku postopka predložijo osnovne informacije o svojih dejavnostih, povezanih z zadevnim izdelkom. Posvetovanje je bilo opravljeno tudi s kitajskimi organi.

2.1 *Vzorčenje kitajskih proizvajalcev izvoznikov*

(5) Na vzorčenje je prispelo sto pet veljavnih odgovorov proizvajalcev izvoznikov iz Kitajske, ki pokrivajo 47 % uvoza v obdobju preiskave, kot je opredeljeno v uvodni izjavi 24. Zato se šteje, da je stopnja sodelovanja nizka.

(6) Komisija je v skladu s členom 17(1) osnovne uredbe izbrala vzorec proizvajalcev izvoznikov na podlagi največjega reprezentativnega obsega izvoza zadevnega izdelka v Unijo, ki ga je bilo mogoče ustrezno preiskati v razpoložljivem času. Izbrani vzorec je sestavljen iz treh skupin skupno 10 posameznih proizvajalcev, ki ustrezajo 14,4 % celotnega obsega izvoza iz Kitajske v Unijo in 31,3 % celotnega obsega sodelujočih izvoznikov v obdobju preiskave. V skladu s členom 17(2) osnovne uredbe je bilo z zadevnimi stranmi in kitajskimi organi opravljeno posvetovanje o izbiri vzorca. V zvezi s predlaganim vzorcem so bile prejete številne pripombe. Pripombe, ki so se zdele primerne, so bile upoštevane pri izbiri končnega vzorca.

2.2 *Vzorčenje proizvajalcev Unije*

(7) Evropska zveza proizvajalcev keramičnih ploščic (CET) je v dopisu, ki ga je poslala Komisiji, potrdila, da se vse družbe, ki so se pritožile, strinjajo z vključitvijo v vzorec. Tako je Komisija vključno z drugimi družbami, ki so se javile, dobila informacije od 73 proizvajalcev Unije.

(8) Pri vzorčenju je bila upoštevana velika razdrobljenost sektorja keramičnih ploščic. Da bi zagotovili, da ne bi v analizi škode prevladovali rezultati velikih družb, ampak bi se primerno upošteval položaj malih družb, ki imajo skupno največji delež proizvodnje Unije, je bilo sklenjeno, da morajo biti v vzorcu zastopani vsi segmenti, tj. male, srednje in velike družbe.

(9) Glede na obseg letne proizvodnje se ločijo trije segmenti:

— segment 1: velike družbe – proizvodnja presega 10 milijonov m^2,

▼B

— segment 2: srednje družbe – proizvodnja od 5 do 10 milijonov m^2,

— segment 3: male družbe – proizvodnja do 5 milijonov m^2.

(10) V analizi mikroekonomskih kazalnikov so se rezultati vzorčenih družb v posebnem segmentu tehtali v skladu z deležem navedenega segmenta v celotni proizvodnji Unije (z uporabo specifične teže vsakega segmenta v celotnem sektorju keramičnih ploščic). V skladu z informacijami, zbranimi med preiskavo, proizvajalci iz segmentov 1 in 2 pomenijo vsak po približno četrtino celotne proizvodnje Unije, proizvajalci iz segmenta 3 pa približno polovico celotne proizvodnje Unije. Več kot 350 družb spada v segment malih družb. Več kot 40 družb spada v segment srednjih družb, več kot 20 pa v segment velikih družb.

(11) Vzorčenih je bilo deset družb, in sicer največjih v vsakem od treh segmentov ob upoštevanju prodaje, proizvodnje in geografske lokacije. Ena vzorčena družba spada v segment velikih družb, štiri v segment srednjih družb, pet pa v segment malih družb. Izbrane družbe imajo sedež v šestih državah članicah (v Italiji, Španiji, na Poljskem, Portugalskem, v Nemčiji in Franciji), ki skupaj predstavljajo več kot 90 % celotne proizvodnje Unije. Ta vzorec je predstavljal 24 % celotne proizvodnje sodelujočih proizvajalcev in 7 % celotne proizvodnje Unije.

(12) Med preiskavo se je ena vzorčena družba iz Poljske odločila za prekinitev sodelovanja v preiskavi. Komisija ni mogla za sodelovanje pridobiti nobenega drugega proizvajalca s sedežem na Poljskem.

(13) Ne glede na umik poljskega proizvajalca je ostala reprezentativnost vzorca velika glede na vsa merila iz uvodnih izjav 8 in 10. Zato je bilo odločeno, da se lahko postopek nadaljuje z vzorcem devetih proizvajalcev iz petih držav članic.

(14) Pritožniki so zahtevali, naj bodo njihova imena zaupna. Komisija se je s to zahtevo strinjala.

2.3 *Vzorčenje za uvoznike*

(15) Komisija je prejela izpolnjene vprašalnike od 24 uvoznikov. Trije veliki uvozniki so bili iz vzorčenja izključeni: dva sta bila povezana s kitajskimi izvozniki, eden pa s proizvajalcem Unije (uvoz je zanemarljiv v primerjavi s celotno prodajo navedenega proizvajalca).

(16) Nepovezani sodelujoči uvozniki predstavljajo približno 6 % celotnega uvoza iz Kitajske.

(17) Vzorčenih je bilo sedem družb, ki so predstavljale 95 % uvoza, ki so ga opravile nepovezane sodelujoče družbe. Ena od njih je bila tudi uporabnik zadevnega izdelka. Vzorec je bil reprezentativen tudi glede geografske porazdelitve in tako pokriva države članice, ki predstavljajo več kot 49 % uvoza v Unijo, kar potrjuje njegovo reprezentativnost.

▼B

2.4 *Izpolnjeni vprašalniki in preverjanje*

(18) Da bi lahko vzorčeni proizvajalci izvozniki na Kitajskem po želji vložili zahtevek za tržnogospodarsko obravnavo (v nadaljnjem besedilu: TGO) ali individualno obravnavo (v nadaljnjem besedilu: IO), jim je Komisija poslala obrazce zahtevka. Ena skupina proizvajalcev izvoznikov je zahtevala TGO v skladu s členom 2(7) osnovne uredbe, ali IO, če bi preiskava pokazala, da ne izpolnjuje pogojev za TGO. Druge skupine proizvajalcev izvoznikov so zahtevale samo IO.

(19) Zahtevke za individualno preiskavo je predložilo osem nevzorčenih družb ali skupin povezanih družb. Preučitev teh zahtevkov bi bila na začasni stopnji preveč obremenjujoča. Odločitev, ali bo za katero od navedenih družb odobrena individualna preiskava, bo sprejeta na dokončni stopnji.

(20) Komisija je poslala vprašalnike vzorčenim proizvajalcem izvoznikom in nevzorčenim proizvajalcem izvoznikom, ki so navedli, da nameravajo zahtevati individualno preiskavo v skladu s členom 17(3) osnovne uredbe, vzorčenim proizvajalcem Unije, sodelujočim nepovezanim uvoznikom in vsem znanim uporabnikom v Uniji.

(21) Izpolnjene vprašalnike je prejela od treh vzorčenih skupin proizvajalcev izvoznikov, osmih nevzorčenih proizvajalcev izvoznikov ali skupin proizvajalcev izvoznikov, devetih vzorčenih proizvajalcev Unije in petih uvoznikov, ki niso povezani s proizvajalcem izvoznikom. Stališča je prejela tudi od evropskega združenja proizvajalcev (Cerame-Unie), nacionalnih združenj proizvajalcev, uvoznikov, združenj uvoznikov in uporabnikov.

(22) Komisija je zahtevala in preverila vse informacije, potrebne za analizo TGO/IO in začasno ugotovitev dampinga, pri tem nastale škode in interesa Unije, ter opravila preveritvene obiske v prostorih devetih vzorčenih proizvajalcev Unije in naslednjih družb:

(a) *proizvajalcev izvoznikov na Kitajskem:*

— Becarry Group, ki jo sestavljajo:

— Foshan Becarry Ceramics Co., Ltd,

— Heyuan Becarry Ceramics Co., Ltd,

— Heyuan Hairi Ceramic Co., Ltd,

— Shandong Yadi Ceramics Co., Ltd.,

— Xinruncheng Group, ki jo sestavljata:

— Guangdong Xinruncheng Ceramics Co. Ltd,

— Foshan City Nanhai Chongfa Ceramics Co. Ltd,

— Wonderful Group, ki jo sestavljajo:

— Dongguan City Wonderful Ceramics Industrial Park Co., Ltd,

▼B

— Guangdong Jiamei Ceramics Co., Ltd,

— Qingyuan Gani Ceramics Co., Ltd,

— Foshan Gani Ceramics Co., Ltd,

— Giavelli S.r.l., povezan italijanski uvoznik;

(b) *trgovcev na Kitajskem:*

— Foshan Changwei Enterprise Co., Ltd.;

(c) *trgovcev v Hongkongu:*

— Cayenne Trading International Ltd.,

— Great Prosperity Development Ltd.,

— Good East Development Ltd.;

(d) *nepovezanih uvoznikov:*

— Enmon GmbH, Nemčija;

(e) *nacionalnih združenj proizvajalcev:*

— Confindustria Ceramica (Italija),

— Španskega združenja proizvajalcev keramičnih ploščic (ASCER),

— APICER (Portugalska).

(23) Ker je bilo treba določiti normalno vrednost za proizvajalce izvoznike na Kitajskem, ki jim TGO morda ne bo odobrena, je bil za določitev normalne vrednosti na podlagi podatkov iz ZDA kot primerljive države v prostorih dveh proizvajalcev opravljen preveritveni obisk. Navedena proizvajalca sta zahtevala zaupnost glede svoje identitete.

3. **Obdobje preiskave**

(24) Preiskava dampinga in škode je zajela obdobje od 1. aprila 2009 do 31. marca 2010 (v nadaljnjem besedilu: obdobje preiskave ali OP). Preučitev gibanj, pomembnih za oceno škode, je zajela obdobje od 1. januarja 2007 do konca obdobja preiskave (v nadaljnjem besedilu: obravnavano obdobje).

B. **ZADEVNI IZDELEK IN PODOBNI IZDELEK**

1. **Zadevni izdelek**

(25) Zadevni izdelek zajema glazirane in neglazirane keramične ploščice za tlakovanje in oblaganje; glazirane in neglazirane keramične kockice za mozaik in podobno, na podlagi ali brez podlage (v nadaljnjem besedilu: keramične ploščice ali zadevni izdelek), ki se trenutno uvrščajo v oznake KN 6907 10 00, 6907 90 20, 6907 90 80, 6908 10 00, 6908 90 11, 6908 90 20, 6908 90 31, 6908 90 51, 6908 90 91, 6908 90 93 in 6908 90 99.

(26) Keramične ploščice se v glavnem uporabljajo v gradbeništvu za prekrivanje sten in tal.

2. **Podobni izdelek**

(27) Ena stran je trdila, da izdelek, uvožen iz Kitajske, in izdelek, ki ga proizvaja industrija Unije, nista primerljiva.

▼B

(28) Treba je opozoriti, da je Komisija utemeljila primerjavo cen na vrstah izdelkov, ki se razlikujejo na podlagi kontrolnih številk izdelka (v nadaljnjem besedilu: PCN), ki temelji na osmih značilnostih.

(29) Zadevna stran je predstavila argumente na zaslišanju pred pooblaščencem za zaslišanje. V skladu z argumenti je neprimerljivost posledica drugačne tehnologije, materiala, poliranja in oblikovanja, uporabljenega za proizvodnjo ploščic iz Unije in Kitajske. Na tehnološko naprednih linijah se proizvajajo visokokakovostne ploščice s sitotiskom in v več barvah. Družba je razložila, da obstajajo različne tehnologije tiskanja za sitotisk, rotacijsko tiskanje in brizgalno tiskanje.

(30) Kljub zahtevam za podrobno vlogo, v kateri bi bili pojasnjeni vsi ti vidiki primerljivosti izdelka, stran ni utemeljila svojih zahtevkov. Tudi argumenta o izboljšanju primerljivosti ni podprla z dokazi. Poleg tega je sama priznala, da bi vrste izdelkov, ki bi jih zajela z dodatnimi štirimi predlaganimi merili, predstavljale samo 0,5 % trga ploščic. Kot je navedeno v poročilu, ki ga je pripravil pooblaščenec za zaslišanje in v katerem je povzet položaj zadevne družbe, je preostalih 99,5 % izdelkov, ki se uvrščajo v iste PCN, podobnih.

(31) Kot je navedeno, stran ni utemeljila ne potrebe po uvedbi dodatnih meril ne njihovega morebitnega vpliva na cene. Glede na zanemarljiv tržni delež zadevnih vrst izdelka in izrecno priznanje strani, da je 99,5 % ploščic primerljivih v okviru zadevnih PCN, je treba začasno zavrniti zahtevo po vključitvi dodatnih meril v strukturo PCN.

(32) Sklene se, da je bilo za zadevni izdelek, izdelek, ki se proizvaja in prodaja na domačem trgu Kitajske in domačem trgu ZDA, ki so bile začasno uporabljene kot primerljiva država, ter za izdelek, ki ga proizvajalci Unije proizvajajo in prodajajo v Uniji, ugotovljeno, da imajo enake osnovne fizikalne in tehnične lastnosti ter osnovno uporabo. Zato se začasno obravnavajo kot podobni izdelki v smislu člena 1(4) osnovne uredbe.

C. **DAMPING**

1. **Tržnogospodarska obravnava (TGO)**

(33) V skladu s členom 2(7)(b) osnovne uredbe se normalna vrednost v protidampinških preiskavah v zvezi z uvozom s poreklom iz Kitajske določi v skladu z odstavki od 1 do 6 navedenega člena za tiste proizvajalce, za katere je bilo ugotovljeno, da izpolnjujejo merila iz člena 2(7)(c) osnovne uredbe. Merila so le zaradi lažjega sklicevanja na kratko povzeta takole:

1. poslovne odločitve se oblikujejo v skladu s tržnimi razmerami, brez večjega vmešavanja države, pri čemer se v stroških izražajo tržne vrednosti;

▼B

2. podjetja imajo jasno določeno zbirko osnovnih računovodskih evidenc, ki se pregledujejo neodvisno, v skladu z mednarodnimi računovodskimi standardi in se uporabljajo v vse namene;

3. ni bistvenih izkrivljanj, ki se prenašajo še iz predhodnega sistema netržnega gospodarstva;

4. stečajno in lastninsko pravo zagotavljata pravno varnost in stabilnost ter

5. pretvorbe glede menjalnega tečaja se izvajajo po tržnem tečaju.

(34) Dve skupini proizvajalcev izvoznikov na Kitajskem sta zahtevali TGO v skladu s členom 2(7) osnovne uredbe.

(35) Ugotovljeno je bilo, da strani (dva proizvajalca, en kitajski trgovec in en hongkonški trgovec), ki so domnevno sestavljale eno od teh skupin, v resnici niso bile povezane. V teh okoliščinah sta se zahtevka za TGO dveh kitajskih proizvajalcev (Becarry Group in Shandong Yadi Ceramics Co. Ltd.) obravnavala posebej.

(36) V drugi skupini družb, in sicer Wonderful Group, ki jo sestavljata dve skupini proizvajalcev, povezani z lastništvom iste krovne družbe, je samo ena povezana skupina zahtevala TGO, druga pa je zahtevala individualno obravnavo (IO). Ker je treba merila za TGO zahtevati za vse družbe iz iste skupine in jih morajo vse tudi izpolnjevati, je bil ta zahtevek za TGO nepopoln in zato ni bil upoštevan. Tako skupini ni bilo mogoče odobriti TGO.

(37) Kar zadeva Becarry Group, je bilo v preiskavi v zvezi z merilom 1 ugotovljeno, da je bila v proizvajalčevem dovoljenju za poslovanje navedena omejitev izvoza, ki se je upoštevala v praksi. Zato se je štelo, da odločitve o prodaji niso bile sprejete svobodno, ampak so bile predmet znatnega vmešavanja države. Poleg tega se za več družb iz skupine ni dalo ugotoviti, ali je bil plačan začetni kapital družbe in kdo ga je plačal. V zvezi z merilom 2 je računovodstvo pokazalo več resnih pomanjkljivosti, ki v revizijskem poročilu niso bile navedene. Nazadnje, tudi v zvezi z merilom 3 je bilo ugotovljeno, da je bilo nekaj izkrivljanj, prenesenih iz sistema netržnega gospodarstva, ker glavna sredstva niso bila pravilno evidentirana ali amortizirana v poslovnih knjigah in ni bilo mogoče dokazati, da je družba plačala za pravico do uporabe zemljišča.

▼B

(38) Kar zadeva Shandong Yadi Ceramics Co Ltd, je bilo v preiskavi v zvezi z merilom 1 ugotovljeno, da družba ne more dokazati, ali je bil ob ustanovitvi družbe plačan začetni kapital in kdo ga je plačal. Tako ni bilo mogoče izključiti, da je nekaj sredstev zagotovila država. Kar zadeva merilo 2, so računovodske evidence pokazale resne pomanjkljivosti, ki v revizijskem poročilu niso bile navedene, zato se je štelo, da poslovne knjige niso bile revidirane v skladu z mednarodnimi računovodskimi standardi. Nazadnje, tudi glede merila 3 je bilo nekaj izkrivljanj, prenesenih iz sistema netržnega gospodarstva, ker ni bilo mogoče zagotoviti dokaza, da je družba plačala za pravice do uporabe zemljišča, ali dokaza o plačilu nekaterih sredstev.

(39) Komisija je rezultate ugotovitev o TGO razkrila zadevnim proizvajalcem izvoznikom, kitajskim organom in pritožnikom ter jih pozvala, naj predložijo pripombe.

(40) Po razkritju ugotovitev o TGO sta pripombe poslala dva vzorčena proizvajalca izvoznika, ki jima TGO ni bila odobrena. Vendar te pripombe niso bile takšne, da bi spremenile ugotovitve v tem pogledu, ker so samo poskušale ovreči del ugotovitev, niso pa bili v njih predloženi dodatni dokazi, ki bi podprli pripombe.

2. **Individualna obravnava (IO)**

(41) V skladu s členom 2(7)(a) osnovne uredbe se za države, ki jih zajema navedeni člen, vzpostavi dajatev na ravni države, če je to potrebno, razen v primerih, ko lahko družbe dokažejo, da izpolnjujejo merila iz člena 9(5) osnovne uredbe. Le zaradi lažjega sklicevanja so ta merila na kratko povzeta:

— pri družbah ali skupnih družbah, ki so v celoti ali deloma v tuji lasti, lahko izvozniki svobodno vrnejo kapital in dobičke v domovino,

— izvozne cene in obseg izvoza ter prodajni pogoji so svobodno določeni,

— večina deležev je v lasti zasebnikov. Državni uradniki, ki so člani upravnih odborov ali zasedajo ključne vodstvene položaje, morajo biti v manjšini ali pa je treba dokazati, da je družba kljub temu dovolj neodvisna od vmešavanja države,

— pretvorbe glede menjalnega tečaja se izvajajo po tržnih tečajih in

— vmešavanje države ni takšno, da bi omogočalo izogibanje ukrepom, če se individualnim izvoznikom odobrijo drugačne stopnje dajatve.

▼B

(42) Vzorčena proizvajalca izvoznika, ki sta zahtevala TGO, Becarry Group in Shandong Yadi Ceramics Co. Ltd., sta zahtevala tudi IO, če jima TGO ne bi bila odobrena. Tudi Wonderful Group in Xinruncheng Group sta zahtevali IO.

(43) Glede Becarry Group je bilo ugotovljeno, da prodaja ni bila svobodno določena zaradi omejitve izvoza, navedene v uvodni izjavi 37, zato je bil njen zahtevek za IO zavrnjen.

(44) Za drugega proizvajalca izvoznika je bilo ugotovljeno, da izpolnjuje pogoje iz člena 9(5) osnovne uredbe in se mu IO lahko odobri. Tako je bilo na podlagi razpoložljivih informacij začasno ugotovljeno, da naslednji kitajski proizvajalci izvozniki, ki so bili vključeni v vzorec, izpolnjujejo vse zahteve za IO iz člena 9(5) osnovne uredbe:

— Shandong Yadi Ceramics Co., Ltd,

— Xinruncheng Group,

— Wonderful Group.

3. **Normalna vrednost**

(a) *Izbira primerljive države*

(45) V skladu s členom 2(7)(a) osnovne uredbe se normalna vrednost za proizvajalce izvoznike, ki jim TGO ni bila odobrena, določi na podlagi domačih cen ali računsko določene normalne vrednosti v primerljivi državi.

(46) Komisija je v obvestilu o začetku postopka navedla, da namerava kot ustrezno primerljivo državo za določitev normalne vrednosti za Kitajsko uporabiti ZDA, in je pozvala zainteresirane strani, naj predložijo pripombe.

(47) Prejete so bile številne pripombe, v katerih je bilo za drugo možnost predlaganih več držav, in sicer Brazilija, Turčija, Nigerija, Tajska in nazadnje Indonezija.

(48) Komisija se je zato odločila, da za sodelovanje zaprosi znane proizvajalce v teh državah in ZDA. Vendar sta le dva proizvajalca zadevnega izdelka v ZDA odgovorila na vprašalnike. Tudi tajski proizvajalec je nepopolno odgovoril na vprašalnik, poleg tega pa njegov obseg izdelkov ni bil v celoti primerljiv s sodelujočimi kitajskimi proizvajalci.

(49) Preiskava je razkrila, da so ZDA konkurenčni trg za zadevni izdelek. Na domačem trgu ZDA je bilo dejavnih več proizvajalcev, uvoz pa je bil velik. Preiskava je pokazala tudi, da imajo keramične ploščice s poreklom iz Kitajske in ZDA v osnovi enake fizikalne lastnosti in uporabo ter podobne proizvodne postopke.

▼B

(50) Glede na trditve keramične ploščice, izdelane v ZDA, in tiste, ki so izdelane na Kitajskem, pokrivajo različne segmente trga, glede na to, da je za trg ZDA značilen predvsem uvoz. Zato doma izdelane vrste izdelka, ki bi bile podlaga za določitev normalne vrednosti, ne bi bile primerljive z vrstami izdelka, ki jih Kitajska izvaža v Unijo. Vendar je preiskava pokazala, da proizvodnja ZDA pokriva zelo različne vrste izdelkov, primerljive s tistimi, ki se proizvajajo na Kitajskem in izvažajo, kot je navedeno v uvodni izjavi 49.

(51) Trdilo se je tudi, da so ZDA razmeroma majhen akter na svetovnem trgu keramičnih ploščic. Vendar je bilo leta 2009 proizvedenih približno 600 milijonov m^2, kar se šteje za znatno. Za primerjavo, Kitajska, največja svetovna proizvajalka, je v istem obdobju proizvedla 2 milijardi m^2.

(52) Ena stran je trdila, da imajo ZDA stroge standarde kakovosti in so dejansko ustvarile netarifne ovire za kitajski uvoz. Vendar je preiskava razkrila, kot je navedeno, da je bil obseg uvoza iz Kitajske v ZDA velik in je pomenil glavni delež domače porabe ZDA. Zato je bil argument, da netarifne ovire v ZDA vplivajo na uvoz in s tem konkurenco, zavrnjen.

(53) Podatki iz odgovora dveh sodelujočih proizvajalcev ZDA so bili preverjeni na kraju samem. Nazadnje so se upoštevali samo podatki enega obiskanega proizvajalca, saj je bilo ugotovljeno, da so zanesljiva informacija, na kateri lahko temelji normalna vrednost. Za podatke drugega obiskanega proizvajalca je bilo ugotovljeno, da niso zanesljivi in jih je bilo treba zavreči, saj je ta proizvajalec poročal samo o delu svoje domače prodaje, stroškov pa ni bilo mogoče v celoti uskladiti s poslovnimi knjigami.

(54) Zato se začasno sklene, da so ZDA ustrezna in smiselna primerljiva država v skladu s členom 2(7) osnovne uredbe.

(b) *Določitev normalne vrednosti*

(55) V skladu s členom 2(7)(a) osnovne uredbe je bila normalna vrednost določena na podlagi preverjenih informacij proizvajalca v primerljivi državi, kot je navedeno.

(56) Ugotovljeno je bilo, da je obseg domače prodaje ameriškega proizvajalca podobnega izdelka reprezentativen v primerjavi z obsegom zadevnega izdelka, ki ga v Unijo izvažajo sodelujoči proizvajalci izvozniki.

▼B

(57) Ugotovljeno je bilo, da se je v obdobju preiskave prodaja nepovezanim strankam na domačem trgu izvajala v običajnem poteku trgovine za vse vrste podobnih izdelkov, ki jih proizvaja ameriški proizvajalec. Zaradi razlik v kakovosti med podobnim izdelkom, proizvedenim in prodanim v ZDA, in zadevnim izdelkom, ki se je izvažal iz Kitajske v Unijo, je bilo ugotovljeno, da je za nekatere vrste izdelkov primerneje računsko določiti normalno vrednost, da bi se lahko upoštevale tudi navedene razlike in bi se zagotovila poštena primerjava, kot je opisano v uvodni izjavi 61.

(58) Normalna vrednost je bila računsko določena tako, da so se stroškom proizvodnje ameriškega proizvajalca dodali njegovi prodajni, splošni in upravni (PSU) stroški ter dobiček. V skladu s členom 2(6) osnovne uredbe so bili zneski za PSU in dobiček določeni na podlagi dejanskih podatkov o proizvodnji in prodaji v običajnem poteku trgovine podobnega izdelka ameriškega proizvajalca.

(c) *Izvozne cene za proizvajalce izvoznike*

(59) Izvozne cene vzorčenih kitajskih izvoznikov so temeljile na izvoznih cenah, ki so se dejansko plačevale ali se plačujejo, za prvega neodvisnega kupca. Kadar je bila prodaja opravljena prek povezanega uvoznika v Uniji, so bile cene računsko določene na podlagi člena 2(9) osnovne uredbe. Opravljene so bile prilagoditve za vse stroške, ki so nastali med uvozom in nadaljnjo prodajo, vključno s prodajnimi, splošnimi in upravnimi stroški ter dobičkom. V zvezi s stopnjo dobička je bil uporabljen dobiček, ki ga ustvari nepovezani uvoznik zadevnega izdelka, saj se je za dejanski dobiček povezanega uvoznika štelo, da zaradi odnosa med proizvajalci izvozniki in povezanim uvoznikom ni zanesljiv.

(d) *Primerjava*

(60) Stopnje dampinga so bile določene s primerjavo posameznih izvoznih cen franko tovarna vzorčenih izvoznikov z domačimi prodajnimi cenami ali računsko določeno normalno vrednostjo, kot je bilo primerno.

(61) Za zagotovitev poštene primerjave med normalno vrednostjo in izvozno ceno so se v obliki prilagoditev ustrezno upoštevale razlike, ki vplivajo na cene in primerljivost cen v skladu s členom 2(10) osnovne uredbe. Normalna vrednost je bila prilagojena zaradi razlik v lastnostih – v glavnem zaradi trženja blagovne znamke proizvajalca originalne opreme in razlik v kakovosti nekaterih vrst, ki jih proizvajalec v primerljivi državi ne proizvaja – zaradi nižjih stroškov neporcelanastih ploščic. Pri stroških čezmorskega prevoza, zavarovanja, manipulativnih in drugih zadevnih stroških, stroških pakiranja, posojila ter bančnih stroških in provizijah so se po potrebi vnesle nadaljnje prilagoditve v vseh primerih, v katerih je bilo ugotovljeno, da so smiselne, točne in podprte s preverjenimi dokazi.

▼B

4. **Stopnje dampinga**

(a) *Za sodelujoče vzorčene proizvajalce izvoznike, ki jim je bila odobrena IO*

(62) V skladu s členom 2(11) in (12) osnovne uredbe so bile stopnje dampinga za vzorčene sodelujoče proizvajalce izvoznike, ki jim je bila odobrena IO, določene na podlagi primerjave tehtane povprečne normalne vrednosti, določene za primerljivo državo s tehtano povprečno izvozno ceno zadevnega izdelka vsake družbe v Unijo, kot je določeno zgoraj.

(63) Na podlagi tega so začasne stopnje dampinga, izražene kot delež cene CIF meja Unije, brez plačane dajatve, naslednje:

	Začasna stopnja dampinga
Group Xinruncheng	35,5 %
Shandong Yadi Ceramics Co., Ltd	36,6 %
Wonderful Group	26,2 %

(b) *Za vse druge sodelujoče proizvajalce izvoznike*

(64) Stopnja dampinga za druge sodelujoče proizvajalce izvoznike na Kitajskem, ki niso bili vključeni v vzorec, je bila izračunana kot tehtano povprečje stopenj dampinga vzorčenih proizvajalcev izvoznikov v skladu s členom 9(6) osnovne uredbe.

(65) Stopnja dampinga za sodelujoče proizvajalce izvoznike na Kitajskem, ki so bili vključeni v vzorec, vendar jim IO ni bila odobrena (Heyuan Becarry Ceramics Co. Ltd.), je bila tudi izračunana, kot je opisano v uvodni izjavi 64.

(c) *Vsi drugi (nesodelujoči) proizvajalci izvozniki*

(66) Stopnja dampinga na ravni države za vse druge nesodelujoče proizvajalce izvoznike na Kitajskem je bila določena z uporabo najvišjih stopenj dampinga, ugotovljenih za reprezentativno vrsto izdelka sodelujočega proizvajalca izvoznika.

(67) Na podlagi tega so začasne tehtane povprečne stopnje dampinga vzorca in stopnje dampinga na državni ravni, izražene kot delež cene CIF meja Unije, brez plačane dajatve, naslednje:

Tehtano povprečje vzorca za sodelujoče proizvajalce izvoznike, ki niso vključeni v vzorec ali jim IO ni bila odobrena (glej Prilogo I)	32,3 %
Preostanek za nesodelujoče proizvajalce izvoznike	73,0 %

▼B

D. **ŠKODA**

1. **Proizvodnja Unije in industrija Unije**

(68) Kot je bilo navedeno v uvodni izjavi 8, je industrija keramičnih ploščic Unije zelo razdrobljena. Keramične ploščice izdeluje več kot 500 proizvajalcev.

(69) Kot je bilo navedeno, je industrija Unije razdeljena v tri segmente: na male, srednje in velike družbe. Male družbe sestavljajo polovico celotne proizvodnje Unije.

(70) Podatki nacionalnih in evropskih združenj po ocenah zajemajo približno 75 % proizvodnje Unije. Ti podatki so bili navzkrižno preverjeni s podatki, ki so jih zagotovili posamezni proizvajalci in nacionalna združenja, pa tudi s statističnimi viri, kot je Prodcom. Obseg in vrednost preostale proizvodnje sta bila ekstrapolirana na podlagi istih virov informacij. Na podlagi tega je bilo ugotovljeno, da je proizvodnja Unije v OP znašala 895 milijonov m^2. Proizvajalci Unije (ki štejejo za proizvodnjo Unije) sestavljajo industrijo Unije v smislu člena 4(1) in člena 5(4) osnovne uredbe ter bodo v nadaljnjem besedilu imenovani „industrija Unije“.

2. **Potrošnja Unije**

(71) Potrošnja Unije je bila določena tako, da je bil prodaji proizvajalcev Unije na trgu Unije dodan uvoz na podlagi podatkov Eurostata. Podatki, ki se nanašajo na skupno prodajo zadevnega izdelka v Uniji, temeljijo na preverjenih podatkih, ki so jih predložila nacionalna in evropska združenja proizvajalcev. Celotna prodaja v Uniji je rezultat ekstrapolacije na podlagi podatkov združenj in Prodcoma.

(72) V obravnavanem obdobju, to je med letom 2007 in OP, se je potrošnja Unije zmanjšala za 29 %, pri čemer je bilo največje zmanjšanje (za 13 %) med letoma 2007 in 2008. V OP se je potrošnja v primerjavi z letom 2009 zmanjšala za 8 %.

Preglednica 1

Potrošnja

Obseg (v tisoč m^2)	2007	2008	2009	OP
+ Uvoz skupaj	157 232	140 715	115 676	119 689
+ Proizvodnja Unije, prodana na trgu Unije	1 275 486	1 099 092	992 204	895 140
Indeks (2007 = 100)	*100*	*86*	*78*	*70*
= Potrošnja	1 432 718	1 239 807	1 107 880	1 014 829
Indeks (2007 = 100)	*100*	*87*	*77*	*71*
Medletno zmanjšanje		– 13 %	– 11 %	– 8 %

▼B

3. **Uvoz iz Kitajske**

3.1 *Obseg, tržni delež in cene uvoza zadevnega izdelka*

(73) Obseg, tržni delež in povprečne cene uvoza iz Kitajske so se spreminjale, kot je navedeno. Naslednja količinska in cenovna gibanja temeljijo na podatkih Eurostata.

Preglednica 2

Uvoz iz Kitajske

Obseg (v tisoč m^2)	2007	2008	2009	OP
Obseg uvoza iz zadevne države	68 081	65 122	62 120	66 023
Indeks (2007 = 100)	*100*	*96*	*91*	*97*
Medletna podlaga		– 4 %	– 5 %	+ 6 %
Tržni delež uvoza iz zadevne države	4,8 %	5,3 %	5,6 %	6,5 %
Cena uvoza iz zadevne države (EUR/m^2)	4,7	4,9	4,4	4,5
Indeks (2007 = 100)	*100*	*105*	*95*	*97*
Medletna podlaga		+ 4 %	– 10 %	+ 2 %

(74) Obseg skupnega uvoza iz Kitajske se je v obravnavanem obdobju zmanjšal za 3 % in je v OP znašal približno 66 milijonov m^2. To zmanjševanje je v skladu z zmanjševanjem potrošnje, vendar je veliko manj izrazito in se je pojavilo med letoma 2007 in 2009. Med letom 2009 in OP se je uvoz iz Kitajske povečal za 6 %. Tudi ob analizi z vidika celotnega obravnavanega obdobja se je tržni delež kitajskega uvoza povečal za 35 %, s 4,8 % v letu 2007 na 6,5 % v OP.

(75) Cene kitajskega uvoza so se v obravnavanem obdobju znižale za 4 %, s 4,7 EUR/m^2 na 4,5 EUR/m^2.

3.2 *Nelojalno nižanje cen*

(76) Za analizo nelojalnega nižanja cen so se tehtane povprečne prodajne cene proizvajalcev Unije za to vrsto izdelka, zaračunane nepovezanim strankam na trgu Unije, prilagojene na raven cene franko tovarna, primerjale z ustreznimi tehtanimi povprečnimi cenami za uvoz iz Kitajske, zaračunanimi prvi neodvisni stranki na trgu Unije in določenimi na podlagi CIF z ustreznimi prilagoditvami za sedanje carinske dajatve, stroške po uvozu in raven trgovine.

(77) Primerjava je pokazala, da se je v OP uvoženi zadevni izdelek v Uniji prodajal po cenah, ki so nelojalno nižale cene industrije Unije. Stopnja nelojalnega nižanja cen, izražena kot delež prodajne cene, se je gibala od 44 % do 57 %. Izračuni so temeljili na podatkih, ki so jih predložili vzorčeni proizvajalci Unije in vzorčeni proizvajalci izvozniki iz Kitajske.

▼B

4. **Uvoz iz tretjih držav, razen Kitajske**

(78) Obseg uvoza iz drugih tretjih držav v obravnavanem obdobju je prikazan v spodnji preglednici. Trendi količin in cen temeljijo na podatkih Eurostata.

Preglednica 3

Uvoz iz drugih tretjih držav

	2007	2008	2009	OP
Uvoz iz drugih držav (v tisoč m^2)	89 151	75 593	53 557	53 665
Indeks (2007 = 100)	*100*	*85*	*60*	*60*
Tržni delež uvoza iz drugih držav	6,2 %	6,1 %	4,8 %	5,3 %
Povprečna cena (EUR/m^2)	4,38	4,94	5,35	5,35
Indeks (2007 = 100)	*100*	*113*	*122*	*122*
Uvoz iz Turčije (v tisoč m^2)	50 210	44 590	30 930	31 343
Tržni delež Turčije	3,5 %	3,6 %	2,8 %	3,1 %
Povprečna cena (EUR/m^2)	4,35	4,75	5,25	5,32
Uvoz iz držav razen Kitajske in Turčije	38 941	31 002	22 627	22 322
Indeks (2007 = 100)	*100*	*80*	*58*	*57*
Povprečna cena (EUR/m^2)	4,43	5,21	5,49	5,38

(79) Uvoz iz tretjih držav se je v obravnavanem obdobju zmanjšal za 40 %, zato se je tržni delež tega uvoza zmanjšal za 14 %, s 6,2 % na 5,3 %.

(80) Treba je opozoriti, da so se povprečne uvozne cene iz drugih tretjih držav v obravnavanem obdobju povišale za 22 % in ostale višje od povprečnih prodajnih cen kitajskega izvoza (za 19 % v OP).

5. **Položaj industrije Unije**

5.1 *Splošno*

(81) Komisija je v skladu s členom 3(5) osnovne uredbe preučila vse pomembne gospodarske dejavnike in indekse, ki vplivajo na položaj industrije Unije.

(82) Makroekonomski kazalniki (proizvodnja, zmogljivost, izkoriščenost zmogljivosti, obseg prodaje, tržni delež, rast in višina stopenj dampinga) so bili ocenjeni na ravni celotne proizvodnje Unije. Ocena je temeljila na informacijah, ki so jih zagotovila evropska in nacionalna združenja, navzkrižno preverjenih s podatki, ki so jih zagotovili proizvajalci, in razpoložljivimi uradnimi statističnimi podatki.

▼B

(83) Analiza mikroekonomskih kazalnikov (povprečne cene na enoto, zaposlenost, plače, produktivnost, zaloge, dobičkonosnost, denarni tok, naložbe, donosnost naložb, zmožnost zbiranja kapitala) je bila izvedena na ravni vzorčenih proizvajalcev Unije. Ocena je temeljila na njihovih informacijah, ki so bile ustrezno preverjene.

5.2 *Makroekonomski kazalniki*

5.2.1 Proizvodnja, proizvodna zmogljivost in izkoriščenost zmogljivosti

(84) Proizvodnja industrije Unije se je v obravnavanem obdobju znatno zmanjšala, in sicer za 32 %. V zmanjšanju (v obravnavanem obdobju) se na splošno kaže znatno zmanjšanje potrošnje (za 29 % v obravnavanem obdobju, glej uvodno izjavo 72), vendar je sledilo drugačnemu trendu. Med letoma 2007 in 2009 se je potrošnja zmanjšala za 32 %, pri čemer je bil največji padec med letoma 2008 in 2009 – za 23 %. Med letom 2009 in OP se je nato umirila.

Preglednica 4

Celotna proizvodnja Unije

	2007	2008	2009	OP
Obseg (v tisoč m^2)				
Proizvodnja	1 614 668	1 434 844	1 100 052	1 094 660
Indeks (2007 = 100)	*100*	*89*	*68*	*68*

(85) Proizvodna zmogljivost industrije Unije se je med letoma 2007 in 2008 zmanjšala za 5 %, med letom 2008 in OP pa za 2 %. Posledično je izkoriščenost zmogljivosti med letom 2007 in OP pokazala splošno zmanjšanje za 27 %.

Preglednica 5

Proizvodna zmogljivost in izkoriščenost zmogljivosti

	2007	2008	2009	OP
Obseg (v tisoč m^2)				
Proizvodna zmogljivost	1 849 252	1 760 720	1 720 180	1 718 023
Indeks (2007 = 100)	*100*	*95*	*93*	*93*
Izkoriščenost zmogljivosti	87 %	81 %	64 %	64 %
Indeks (2007 = 100)	*100*	*93*	*73*	*73*

5.2.2 Obseg prodaje in tržni delež

(86) V skladu z razvojem obsega proizvodnje se je prodaja industrije Unije nepovezanim strankam na trgu Unije zmanjšala za delež, primerljiv z zmanjšanjem potrošnje, to je za 30 % v obravnavanem obdobju. Prodaja industrije Unije je v smislu letnega zmanjšanja sledila podobnemu trendu kot potrošnja.

▼B

Preglednica 6

Obseg prodaje nepovezanim strankam

	2007	2008	2009	OP
Obseg (v tisoč m^2)				
Prodaja v Uniji	1 275 486	1 099 092	992 204	895 140
Indeks (2007 = 100)	*100*	*86*	*78*	*70*

(87) Tržni delež industrije Unije se je v obravnavanem obdobju zmanjšal za 1 odstotno točko.

Preglednica 7

Tržni delež EU

	2007	2008	2009	OP
Tržni delež Unije	89 %	89 %	90 %	88 %
Indeks (2007 = 100)	*100*	*100*	*101*	*99*

5.2.3 Zaposlenost in produktivnost

(88) Zaposlenost se je med letoma 2007 in 2008 zmanjšala za 11 %. V obravnavanem obdobju se je zmanjšala za 16 %.

Preglednica 8

Zaposlenost

	2007	2008	2009	OP
Povprečno obdobje				
Skupna zaposlenost	92 588	82 214	79 518	77 458
Indeks (2007 = 100)	*100*	*89*	*86*	*84*

(89) Produktivnost delovne sile industrije Unije, merjena kot učinek na zaposleno osebo na leto, je bila med letoma 2007 in 2008 nespremenjena. Vendar se je od leta 2008 do OP produktivnost zmanjšala za 19 %, kar je bilo povezano s padcem proizvodnje.

Preglednica 9

Produktivnost

	2007	2008	2009	OP
Produktivnost (v m^2 na leto/zaposlenega)	17 439	17 453	13 834	14 132
Indeks (2007 = 100)	*100*	*100*	*79*	*81*

▼B

5.2.4 Višina stopnje dampinga

(90) Stopnje dampinga so opredeljene zgoraj v oddelku o dampingu. Vse stopnje, ki so bile določene, so znatno nad stopnjo *de minimis*. Poleg tega glede na obseg in cene dampinškega uvoza vpliv dejanske stopnje dampinga nikakor ne more veljati za zanemarljivega.

5.3 *Mikroekonomski kazalniki*

(91) Analiza mikroekonomskih elementov (zalog, prodajnih cen, denarnega toka, dobičkonosnosti, donosnosti naložb, zmožnosti zbiranja kapitala, naložb in plač) je bila izvedena za posamezne družbe, tj. na ravni tistih proizvajalcev Unije, ki so bili vključeni v vzorec.

5.3.1 Splošna opomba

(92) Za nekatere mikroekonomske kazalnike (prodajna cena, stroški proizvodnje, dobičkonosnost in donosnost naložb, torej kazalnike, izražene drugače kot v absolutnih vrednostih, se pravi samo vrednosti, izražene v odstotkih) so se rezultati vzorčenih družb v posebnem segmentu tehtali v skladu z deležem tega segmenta v celotni proizvodnji Unije (z uporabo specifične teže vsakega segmenta v celotnem sektorju keramičnih ploščic – 52 % za male družbe, po 24 % za srednje in velike družbe). Tako je bilo zagotovljeno, da v analizi škode niso prevladovali rezultati velikih družb, ampak se je primerno upošteval položaj malih družb, ki skupno predstavljajo največji delež proizvodnje Unije.

5.3.2 Zaloge

(93) Čeprav se je raven končnih zalog industrije Unije v obravnavanem obdobju v absolutnem smislu zmanjšala za 14 %, se je znatno povečala (za 37 %), če je izražena kot delež proizvodnje.

Preglednica 10

	2007	2008	2009	OP
Zaloge (v tisoč m^2)	48 554	50 871	39 689	41 887
Indeks (2007 = 100)	*100*	*105*	*82*	*86*
Zaloge kot delež proizvodnje	43 %	49 %	55 %	59 %
Indeks (2007 = 100)	*100*	*114*	*128*	*137*

(94) Povečanje zalog je pomenljiv dejavnik škode. Družbe v sektorju imajo po navadi zaloge trimesečne proizvodnje, vendar jih je pritisk kitajskega dampinškega uvoza prisilil k povečanju zaloge vse do šestmesečne proizvodnje. Res je bilo opaziti enakomerno in nenehno povečevanje zalog s 43 % leta 2007 na 59 % v OP.

▼B

(95) To povečanje zalog je mogoče pojasniti z dejstvom, da so se kitajski proizvajalci izvozniki osredotočili na prodajo velikih serij enovitega izdelka, medtem ko je imela industrija Unije po vrsti, barvi, velikosti veliko bolj raznovrstno ponudbo. Da bi se zelo hitro odzvala na zelo posebna naročila, je morala povečati zaloge.

5.3.3 Prodajne cene

(96) Cene industrije Unije na enoto so se v obravnavanem obdobju povišale za 10 %.

Preglednica 11

Cena na enoto na trgu EU

	2007	2008	2009	OP
Cene na enoto prodaje Unije (EUR/m^2)	8,0	8,4	8,7	8,8
Indeks (2007 = 100)	*100*	*104*	*108*	*110*

(97) Povišanje cen je povzročila vrsta dejavnikov. Najprej je bilo treba nadomestiti povišanje stroškov proizvodnje, ki so se v istem obdobju povišali za 14 % (glej uvodno izjavo 106). Dodatno povišanje cene je bilo potrebno zaradi povečanja zalog (glej uvodno izjavo 95) in spremenjenega izbora izdelkov, ki ga je ponujala industrija Unije. Uvoz iz Kitajske se je osredotočil na velike serije enovitega izdelka. Industrija Unije se je morala zato osredotočiti na majhne serije zadevnega izdelka, pri katerih je bilo povpraševanje bolj razdrobljeno, z manjšimi količinami in po vrsti, barvi in velikosti večjo raznovrstnostjo.

(98) Vendar poslovanje industrije Unije kljub povišanju cene na enoto ni doseglo ciljnega dobička. Segment malih družb je dejansko ustvarjal izgubo.

(99) Razvoj cen uvoza iz Kitajske je opisan v uvodni izjavi 75. Kot je mogoče videti, so te cene sledile drugačnemu trendu kot cene industrije Unije in so bile dosledno nižje. V OP so bile za polovico nižje od cen industrije Unije.

5.3.4 Dobičkonosnost, denarni tok, donosnost naložb, zmožnost zbiranja kapitala, naložbe in plače

(100) Kot je bilo navedeno, je bilo zvišanje stroškov proizvodnje večje kot zvišanje prodajnih cen. Ob 14-odstotnem povišanju stroškov v obravnavanem obdobju je industriji Unije uspelo zvišati cene le za 9 %. Dobičkonosnost se je nato znižala s 3,9 % v letu 2007 na 0,4 % v OP. Industrija je dosegla najnižji dobiček leta 2009, ko ni mogla pokriti stroškov, in je imela 1,2-odstotno izgubo. Od treh segmentov so bile najbolj prizadete male družbe, ki od leta 2008 beležijo izgubo. Velikim in srednjim družbam je kljub znatnemu zmanjšanju dobičkonosnosti uspelo prodajati z zmernimi, čeprav ne trajnimi dobički.

▼B

(101) Dobičkov, ki so jih dosegle velike in srednje družbe, ni mogoče razkriti zaradi zaupnosti. V segmentu velikih družb je izračun dobičkov temeljil na podatkih ene družbe, razkritje rezultatov srednjih družb pa bi drugim družbam omogočilo, da bi izračunale dobičke drugih segmentov, ker so znani skupni tehtani dobički.

Preglednica 12

Dobičkonosnost, denarni tok, donosnost naložb, naložbe in plače

	2007	2008	2009	OP
Neto dobiček prodaje nepovezanim strankam v Uniji (% neto prodaje)	3,9 %	0,6 %	– 1,2 %	0,4 %
Denarni tok (v tisoč EUR)	86 663	55 131	41 599	40 256
Indeks (2007 = 100)	*100*	*64*	*48*	*46*
Donosnost naložb (neto dobiček v % neto knjigovodske vrednosti naložb)	8,3 %	4,0 %	– 0,5 %	1,1 %
Neto naložbe (v tisoč EUR)	15 733	15 673	11 005	11 283
Indeks (2007 = 100)	*100*	*100*	*70*	*72*
Letni stroški dela na zaposlenega	38 910	39 714	37 366	37 242
Indeks (2007 = 100)	*100*	*102*	*96*	*96*

(102) Trend denarnega toka, tj. sposobnost industrije, da sama financira svoje dejavnosti, je v obravnavanem obdobju ostal pozitiven, vendar se je med letom 2007 in OP zmanjšal za približno 54 %.

(103) Donosnost naložb je v celotnem obravnavanem obdobju v glavnem sledila gibanju dobičkonosnosti.

(104) Letni naložbeni tok v zadevni izdelek s strani industrije Unije se je med letom 2007 in OP zmanjšal za 28 %.

(105) Povprečna plača zaposlenega se je med letom 2007 in OP znižala za 4 %.

5.3.5 Stroški proizvodnje

Preglednica 13

Stroški proizvodnje

	2007	2008	2009	OP
Proizvodni stroški v EUR/m^2	7,7	8,3	8,8	8,8
Indeks	*100*	*108*	*114*	*114*

▼B

(106) Kot je bilo navedeno, so se stroški proizvodnje v obravnavanem obdobju povišali za 14 %. To povečanje je posledica povečanja zalog (glej uvodno izjavo 95) in spremenjenega izbora izdelkov, ki ga je ponujala industrija Unije (po vrsti, barvi, velikosti raznovrstnejši izdelki), medtem ko se je uvoz iz Kitajske osredotočil na velike serije enovitega izdelka. Industrija Unije je morala povečati zaloge, da bi se lahko zelo hitro odzvala na zelo posebna naročila, mora pa je tudi zagotavljati večjo raznovrstnost izdelka.

6. **Sklepna ugotovitev o škodi**

(107) Preiskava je pokazala, da se je večina kazalnikov škode, kot so obseg proizvodnje, izkoriščenost zmogljivosti, prodaja nepovezanim strankam in zaposlenost, v obravnavanem obdobju poslabšala. Čeprav ni mogoče zanemariti dejstva, da je ta negativni razvoj potrošnje negativno vplival na industrijo Unije, je treba opozoriti, da je kitajskemu uvozu uspelo povečati tržni delež s pritiskom na cene.

(108) Poleg tega so bili v obravnavanem obdobju resno prizadeti kazalniki škode, povezani s finančno uspešnostjo industrije Unije, kot so dobičkonosnost, donosnost naložb in denarni tok. Pomenljiv dejavnik škode v obravnavanem obdobju je znatno povečanje zalog (za 37 %). To povečanje pojasnjuje dejstvo, da so se kitajski proizvajalci izvozniki osredotočili na prodajo velikih serij enovitega izdelka, medtem ko je industrija Unije ponujala po vrsti, barvi, velikosti veliko raznovrstnejše izdelke. Industrija Unije je morala povečati svoje zaloge, da bi se lahko zelo hitro odzvala na zelo posebna naročila in zagotovila zelo raznovrstne izdelke.

(109) Čeprav so se cene industrije Unije v obravnavanem obdobju povišale, je bilo to v glavnem zaradi povišanja stroškov proizvodnje. Na splošno se je dobičkonosnost v obravnavnem obdobju poslabšala. Dejansko je segment malih družb, ki pomeni polovico industrije Unije, od leta 2008 ustvarjal izgubo, zato industrija kljub povišanju prodajnih cen ni mogla doseči zadostnega dobička. Prodajnih cen ni mogla povišati na raven, na kateri bi ustvarjala stopnje dobičkonosnosti, potrebne za dolgoročno sposobnost preživetja.

(110) Analiza gibanja cen na podlagi podatkov Eurostata je pokazala, da se je razlika v cenah med dampinškim uvozom iz Kitajske in cenami industrije Unije povečala od približno 40 % v letih 2007 in 2008 na približno 50 % v letu 2009 in OP.

▼B

(111) Glede na navedeno se začasno ugotovi, da je industrija Unije utrpela znatno škodo v smislu člena 3(5) osnovne uredbe.

E. **VZROČNA ZVEZA**

1. **Uvod**

(112) V skladu s členom 3(6) in (7) osnovne uredbe je bilo proučeno, ali je znatno škodo, ki jo je utrpela industrija Unije, povzročil dampinški uvoz iz zadevne države. Poleg dampinškega uvoza so bili proučeni tudi znani dejavniki, ki bi lahko povzročili škodo industriji Unije, da se morebitna škoda, ki bi jo ti dejavniki lahko povzročili, ne bi pripisala dampinškemu uvozu.

2. **Vpliv uvoza iz Kitajske**

(113) Vedno večji tržni delež kitajskih proizvajalcev izvoznikov v obravnavanem obdobju je časovno sovpadal z zmanjšanjem dobičkov industrije Unije in znatnim povečanjem njenih zalog.

(114) To je sovpadalo tudi z zmanjšanjem potrošnje v Uniji. A medtem ko se je obseg kitajskega uvoza med letoma 2007 in 2009 zmanjšal za 9 odstotnih točk, v skladu s krčenjem potrošnje (čeprav ne z enakim tempom – potrošnja se je v istem obdobju zmanjšala za 23 odstotnih točk), je kitajski tržni delež od leta 2007 nenehno naraščal. Poleg tega se je kitajski uvoz med letom 2009 in OP kljub nadaljnjemu zmanjšanju potrošnje za 6 odstotnih točk povečal za 6 odstotnih točk.

(115) Razlika v cenah (na podlagi povprečnih podatkov Eurostata) med kitajskim uvozom in cenami industrije Unije je bila znatna v celotnem obravnavanem obdobju. Dejstvo, da je že leta 2007 znašala več kot 40 %, nakazuje, da se je strategija cen kitajskih proizvajalcev izvoznikov začela že pred gospodarsko krizo. Ta razlika se je povečala tudi po krizi in v OP dosegla 50 %.

(116) Naraščajoči tržni delež kitajskega uvoza v kombinaciji z zniževanjem cen in povečevanjem razlike med cenami Unije in kitajskimi cenami je časovno sovpadel s slabšanjem položaja industrije Unije.

3. **Učinki drugih dejavnikov**

3.1 *Vpliv uvoza iz tretjih držav razen Kitajske*

(117) Obseg uvoza iz tretjih držav razen Kitajske se je v obravnavanem obdobju zmanjšal za 40 %. Tudi tržni delež navedenega uvoza se je v istem obdobju nekoliko zmanjšal (približno za 1 %). Ker so bile cene navedenega uvoza primerljive s kitajskimi cenami leta 2007, se je razlika v cenah v letu 2009 povečala na 18 %, v OP pa na 16 %.

▼B

(118) Drugi največji izvoznik v Unijo je Turčija s triodstotnim tržnim deležem v OP. Ta tržni delež je ostal v obravnavanem obdobju stabilen (rahlo se je zmanjšal za 0,4 %). Obseg uvoza iz Turčije se je v obravnavanem obdobju zmanjšal za 37 %. Čeprav so bile cene turškega uvoza nižje od cen industrije Unije (za približno 40 % v obravnavanem obdobju), se je po povišanju turških cen za 22 % razlika v cenah med turškim in kitajskim uvozom v letu 2009 in OP povečala na 16 %. Iz teh razlogov ni mogoče izključiti, da je uvoz iz tretjih držav razen Kitajske morda v zelo omejenem obsegu prispeval k znatni škodi, ki jo je utrpela industrija Unije, vendar ni pretrgal vzročne zveze, ki je bila ugotovljena za dampinški uvoz iz Kitajske.

4. **Vpliv velike razdrobljenosti industrije Unije**

(119) Industrija ploščic v Uniji je zelo razdrobljena. Kljub temu se je celotno število družb v obravnavanem obdobju zmanjšalo zaradi procesa konsolidacije, ki poteka zadnji dve desetletji. Najpomembneje pa je, da je preiskava v tistih državah članicah z največjim deležem proizvodnje, v katerih je hkrati tudi razdrobljenost izrazitejša, pokazala, da družbe poslujejo v grozdih. Ta struktura zagotavlja učinkovito razporeditev virov. Razdrobljenost dejansko omogoča velikim družbam, da malim družbam oddajajo proizvodnjo nekaterih vrst izdelkov (glede na barvo, velikost itd.). Industrija lahko s pomočjo malih družb hitro dobavi veliko vrst izdelkov. To je postalo posebno pomembno glede na kitajsko konkurenčno prodajo velikih serij enovitih izdelkov, pri katerih ni prostora za prožnost glede oblike, barv itd. V teh razmerah ni mogoče ugotoviti vzročne povezave med razdrobljenostjo in poslabšanjem položaja industrije Unije v obravnavanem obdobju.

4.1 *Vpliv gospodarske krize*

(120) Preiskava je pokazala, da je gospodarska kriza nedvomno vplivala na položaj industrije Unije.

(121) Vpliv se je v glavnem nanašal na upad gospodarske rasti v gradbeništvu, ki se je kazal v zmanjševanju potrošnje keramičnih ploščic. Na splošno je zmanjšanje celotne gradbene dejavnosti v EU leta 2009 znašalo 7,5 % ([1]). Natančnejši vpliv splošnega gospodarskega ozračja na gradbeništvo bi se razlikoval glede na posebni segment znotraj navedene industrije ([2]). Zmanjšanje gradbene dejavnosti je bilo leta 2009 osredotočeno predvsem na gradnjo novih hiš in zasebno nestanovanjsko gradnjo. Nasprotno so bile nizke gradnje manj prizadete, javni nestanovanjski segment pa se je v letu 2009 celo povečal za 1,1 %. V skladu z navedbami Evropskega združenja gradbene dejavnosti se v teh trendih kažejo nacionalni spodbujevalni ukrepi vlad za ohranjanje ali celo povečanje odhodkov za javne zgradbe in infrastrukturo. Podobno so fiskalne spodbude za energetsko učinkovite rešitve ublažile vpliv upada gospodarske rasti na obnovo in vzdrževanje.

([1]) Vir: www.fiec.org
([2]) Prav tam.

▼B

(122) Navedeni razvoj je imel pozitiven učinek na segment obnove in vzdrževanja (pozitivne posledice za proizvodnjo, prodajo in dobičkonosnost industrije s konca verige, saj so marže v maloprodaji večje). Vsekakor so bili navedeni segmenti manj prizadeti zaradi upada gospodarske rasti.

(123) Čeprav je upad gospodarske rasti morda vplival na položaj industrije Unije, pa nadaljnja analiza kaže, da je znatno škodo, ki jo je utrpela industrija Unije, v resnici povzročil dampinški uvoz iz Kitajske.

(124) Prvič, preiskava je pokazala, da je začelo gradbeništvo v OP okrevati od učinkov upada gospodarske rasti, medtem ko so kazalniki industrije Unije še naprej kazali upadanje.

(125) Drugič, pomemben element je razvoj zalog, ki je v tem primeru pomenljiv kazalnik škode (glej uvodno izjavo 93). Opaziti je bilo razmeroma stabilno letno povečanje zalog. Tovrstno enakomerno in stalno povečevanje kaže, da je bila industrija Unije dejansko v glavnem pod stalnim pritiskom kitajskih proizvajalcev izvoznikov. Če naj bi se povečanje zalog pripisalo upadu gospodarske dejavnosti, bi bilo verjetno opaziti znatno povečanje v letih krize, ne pa enakomerno povečanje v celotnem obravnavanem obdobju.

(126) Nazadnje, analiza dobičkonosnosti, zlasti v malih družbah, ki so v OP pomenile skoraj 50 % proizvodnje Unije, kaže, da so navedene družbe že leta 2007 dosegle le zelo skromen dobiček v višini 0,3 %, od takrat pa ustvarjajo izgubo. To pomeni, da se je njihov položaj začel slabšati že pred krizo.

(127) Ob upoštevanju navedenega se šteje, da je poslabšanje gospodarskega stanja industrije Unije v glavnem povzročil dampinški uvoz iz Kitajske. Čeprav sta gospodarska kriza in posledično zmanjšanje povpraševanja morda prispevala k škodi, ki jo je utrpela industrija Unije, njen vpliv ni bil takšen, da bi prekinil vzročno zvezo, vzpostavljeno med dampinškim uvozom iz Kitajske in znatno škodo, ki jo je utrpela industrija Unije.

4.2 *Zahtevki v zvezi s samopovzročeno škodo*

(128) En uvoznik je trdil, da je bila glavni vzrok škode poceni prodaja ploščic poljskih proizvajalcev. V tem smislu je treba opozoriti, da bi bilo treba opraviti analizo škode na ravni industrije Unije kot celote, ne za njen del. Komisija je kljub temu na podlagi razpoložljivih informacij analizirala položaj na poljskem trgu (treba je opozoriti, da se je vzorčena poljska družba odločila prekiniti sodelovanje in da ni nobena druga poljska družba pristala na sodelovanje).

▼B

(129) Prvič, v zvezi z obsegom poljske prodaje na preostalem trgu Unije je bilo ugotovljeno, da je bil v OP njen tržni delež manjši od 3 %.

(130) Drugič, če bi poljske družbe sodelovale v preiskavi in bi bile njihove cene upoštevane v analizi nelojalnega nižanja cen, bi imelo to zelo omejeno težo v celotnem izračunu nelojalnega nižanja cen. Zaradi pomanjkanja sodelovanja poljske družbe ni bilo na voljo podrobnih informacij o cenah za kontrolno številko izdelka. A tudi v okviru pristopa „največjega vpliva“ bi bil ob predpostavki, da bi bila v izračun vključena celotna poljska prodaja, vpliv zanemarljiv in ne bi spremenil celotne slike glede na razmeroma majhen obseg prodaje ([1]).

(131) Na tej podlagi je bil vpliv poljske prodaje na škodo, ki jo je utrpela industrija Unije, če je sploh obstajal, omejen.

(132) Druga trditev o domnevni samopovzročeni škodi je bila, da so nekateri proizvajalci Unije dopolnili svoje kataloge z uvozom kitajskih ploščic in jih prodajali naprej pod svojim tržnim imenom. Ta trditev pa ni utemeljena, poleg tega pa so med preiskavo zbrani dokazi pokazali, da je bil uvoz zanemarljiv. Zato ni mogoče ugotoviti, da bi navedeni uvoz proizvajalcev EU prispeval k škodi, ki jo je utrpela industrija Unije.

5. **Izvoz industrije Unije**

(133) Kot eden od znanih drugih dejavnikov poleg dampinškega uvoza, ki bi lahko povzročili škodo industriji Unije, je bil proučen tudi izvoz proizvajalcev Unije, da bi zagotovili, da se morebitna škoda, ki bi jo povzročili ti drugi dejavniki, ne bi pripisala dampinškemu uvozu. Analiza podatkov Eurostata je pokazala, da se je izvoz iz Unije zmanjšal za 44 %, vendar so se cene tega izvoza povišale za 32 %. Pri sodelujočih vzorčenih proizvajalcih je bilo zmanjšanje manj izrazito (– 24 %). Preiskava je tudi pokazala, da se je delež izvoza, izražen kot odstotek skupne prodaje industrije Unije, povečal s 17 % v letu 2007 na 19 % v letu 2009. A čeprav se je obseg izvoza za sodelujoče proizvajalce Unije zmanjšal, je bilo to zmanjšanje manj izrazito kakor padec prodaje na trgu Unije (– 24 % za izvoz v primerjavi z – 30 % za prodajo v Uniji). Zato se šteje, da zmanjšanje izvoza ne more pojasniti ravni škode, ki jo je utrpela industrija Unije.

([1]) Da bi Komisija preverila obseg in cene poljske prodaje v EU, je zaradi pomanjkanja sodelovanja poljskih proizvajalcev uporabila kombinacijo razpoložljivih virov (tj. Eurostat, Prodcom, neodvisna in vzorčna poročila treh poljskih družb).

▼B

(134) Na podlagi navedenega se začasno ugotovi, da izvoz industrije Unije ni prispeval k znatni škodi, ki jo je ta utrpela.

6. **Sklepna ugotovitev o vzročni zvezi**

(135) Ugotovljeno je bilo, da obstaja vzročna zveza med škodo, ki jo je utrpela industrija Unije, in dampinškim uvozom iz Kitajske. Gospodarska kriza in uvoz iz tretjih držav razen Kitajske sta vplivala na položaj industrije Unije, vendar vpliv ni bil takšen, da bi prekinil vzročno zvezo, vzpostavljeno med dampinškim uvozom iz Kitajske in znatno škodo, ki jo je utrpela industrija Unije.

(136) Zato se na podlagi zgornje analize učinkov vseh znanih dejavnikov na položaj industrije Unije začasno ugotovi, da obstaja vzročna zveza med dampinškim uvozom iz Kitajske in znatno škodo, ki jo je industrija Unije utrpela v OP.

F. **INTERES UNIJE**

1. **Interes industrije Unije**

(137) Pri evropskem združenju (Cerame-Unie) in glavnimi nacionalnimi združenji proizvajalcev je obstajala visoka raven sodelovanja in podpore. Poleg tega ni noben proizvajalec Unije nasprotoval pobudi za preiskavo ali uvedbi ukrepov. To pomeni, da je uvedba ukrepov jasno v interesu proizvajalcev Unije.

(138) Preiskava je pokazala, da je industrija Unije utrpela znatno škodo zaradi učinkov dampinškega uvoza, zaradi katerega so se nelojalno znižale njene cene, kot je navedeno v uvodni izjavi 76 in naslednjih uvodnih izjavah.

(139) Pričakovati je mogoče, da bodo ukrepi, s katerimi se bo verjetno preprečilo nadaljnjo nenadno povečanje poceni dampinškega uvoza v prihodnosti, koristili industriji Unije.

(140) Če ukrepi ne bodo uvedeni, je mogoče pričakovati, da se bo povečevanje dampinškega uvoza poceni keramičnih ploščic nadaljevalo, če ne še povečalo. Učinek zniževanja prodajnih cen, ki ga povzroča dampinški uvoz iz Kitajske, bi še naprej stiskal prodajne cene in dobičke proizvajalcev Unije.

(141) Ker finančno stanje in dobičkonosnost industrije Unije nista dovolj dobra, da bi prenesla nadaljnji pritisk cen dampinškega uvoza, zaradi katerega so se znatno nelojalno znižale njene prodajne cene, bi zelo verjetno postopno propadlo veliko proizvajalcev Unije.

▼B

2. **Interes uvoznikov**

(142) Sodelovanje nepovezanih uvoznikov in uporabnikov je pomenilo približno 6 % skupnega obsega uvoza iz Kitajske. Pri vzorčenju (glej uvodno izjavo 15) je bilo izbranih sedem nepovezanih uvoznikov (eden je bil uporabnik). Pomenili so približno 5 % celotnega uvoza iz Kitajske. Sodelujoči uvozniki so v glavnem trgovali s ploščicami, razen enega uvoznika, pri katerem je bila trgovina s ploščicami le majhen delež njegovega celotnega poslovanja. Pri navedenih sodelujočih uvoznikih je bil delež uvoza iz Kitajske zelo pomemben del njihovih celotnih nakupov (več kot 75 %). Čeprav se zdi, da obstaja manevrski prostor za prevzem povišanja cene kitajskega uvoza, ker znaša pribitek uvoznikov na ta uvoz približno 50 %, navadno poročajo o približno petodstotnih dobičkih.

(143) Zato bi bilo treba že preprosto z vidika stroškov sprejeti ukrepe, ki bi po vsej verjetnosti vplivali na poslovanje uvoznikov.

(144) Vendar je preiskava razkrila, da se lahko uvozniki in uporabniki preusmerijo na izdelke iz tretjih držav ali iz Unije. Ta sprememba se lahko pojavi precej zlahka, saj se izdelek, ki se preiskuje, izdeluje v več državah Unije in zunaj nje (v Turčiji, Združenih arabskih emiratih, Egiptu, jugovzhodni Aziji, Braziliji in drugje).

(145) En uvoznik je izjavil, da je poskusil zamenjati dobavitelje zaradi začetka preiskave, vendar je bilo njegovo prizadevanje neuspešna. Po drugi strani je drug uvoznik izjavil, da je ta proces med preiskavo že potekal in je bil uspešen. Tretji je zatrdil, da bo razširil svoj portfelj na nekitajske proizvajalce in da bo to z lahkoto opravil.

(146) Zato se začasno ugotovi, da uvedba ukrepov ne bi ovirala uvoznikov Unije pri kupovanju podobnih izdelkov iz drugih virov. Nadalje, cilj protidampinških dajatev ni zapreti posebne trgovske poti, ampak je obnoviti enake pogoje in ukrepati proti nepoštenim trgovinskim praksam.

(147) Nazadnje, zaradi razmeroma nizke ravni sodelovanja nepovezanih uvoznikov se zdi, da uvedba ukrepov ne bi znatno vplivala na njihovo dejavnost.

3. **Interes uporabnikov**

(148) Komisija je stopila v stik z dvema večjima združenjema uporabnikov v Uniji.

(149) Gradbeni sektor (ki ga zastopa Evropsko združenje gradbene dejavnosti) se je odločil, da v preiskavi ne bo dejavno sodeloval. Na začetno poizvedbo Komisije se je odzval, vendar je pozneje nehal sodelovati zaradi pomanjkanja interesa njegovih članov.

▼B

(150) Ta nizka raven sodelovanja uporabnikov kaže, da sektor ni preveč odvisen od kitajskega uvoza ali da mu morebitni ukrepi ne bi znatno škodovali. Zdi se, da to še posebno velja za gradbeni sektor, v katerem imajo keramične ploščice glede na izjave proizvajalcev med preveritvenimi obiski zanemarljiv vpliv na končne stroške. To se zdi razumljivo glede na stroške drugih materialov pri novogradnjah ali obnovah. Kot je bilo navedeno, pa je poleg tega tudi oskrbovalni vir razmeroma lahko zamenjati.

(151) Evropsko združenje Do-It-Yourself (EDRA) je stopilo v stik s Komisijo v imenu svojih članov. Pripombe je predložilo na začetku preiskave in trdilo, da bi dajatve povzročile povišanje potrošniških cen, preusmeritev na druge oskrbovalne vire pa bi bila draga za distributerje in stranke. Te trditve pa niso bile utemeljene.

4. **Interes končnih potrošnikov**

(152) Komisija je stopila v stik z enim združenjem potrošnikov, ki je odgovorilo, da ni zainteresirano za sodelovanje. Javilo se ni nobeno drugo združenje potrošnikov.

(153) Vpliv protidampinških dajatev na potrošnike bo verjetno omejen, saj je pribitek, ki ga uporabljajo preprodajalci, navadno zelo velik. Celo ob povečanju cen bi to imelo razmeroma omejen vpliv na potrošnike, glede na to, da bi se povišanje stroškov gibalo od 1,5 do 3 EUR na m^2 (na podlagi povprečne cene kitajskega uvoza 4,5 EUR v OP). Posamezni potrošniki kupijo omejeno količino ploščic, kupujejo pa ne zelo pogosto. Poleg tega bi lahko imelo kratkoročno povišanje cen ugodne dolgoročne učinke za potrošnike z zagotavljanjem konkurence na trgu. Pomanjkanje konkurence bi dolgoročno lahko povzročilo še večje povišanje cen in odpravo poceni uvoza.

5. **Interes dobaviteljev**

(154) Med preiskavo se niso javili ne dobavitelji ne združenja dobaviteljev.

(155) Preiskava je razkrila, da so dobavitelji, ki bi bili lahko najbolj zainteresirani za postopek, ki poteka, proizvajalci opreme za proizvodnjo ploščic. Pokazala je tudi, da nekateri kitajski proizvajalci tako opremo kupujejo od dobaviteljev iz Unije. Kljub temu se iz uradnih podatkov zdi, da je bila prodaja iz Unije na Kitajsko v zadnjem desetletju stabilna in se je le rahlo zmanjševala ter da je Kitajska pomenila precejšen, vendar ne pretežni del njihove prodaje (približno 10 %). Glavne stranke dobaviteljev so bili resnično proizvajalci Unije, zato so dobavitelji izjemno zainteresirani za uspešnost industrije Unije in odvisni od nje.

▼B

(156) Poleg tega je pomanjkanje sodelovanja tega sektorja kazalo na to, da po mnenju dobaviteljev protidampinški ukrepi proti uvozu zadevnega izdelka ne bi znatno škodovali njihovemu položaju.

6. **Sklepna ugotovitev o interesu Unije**

(157) Glede na navedeno je bilo začasno ugotovljeno, da na splošno ni utemeljenih razlogov proti uvedbi začasnih ukrepov za uvoz keramičnih ploščic s poreklom iz Kitajske.

G. **ZAČASNI PROTIDAMPINŠKI UKREPI**

1. **Stopnja odprave škode**

(158) Glede na zgornje sklepne ugotovitve v zvezi z dampingom, posledično škodo, vzročno zvezo in interesom Unije je treba uvesti začasne protidampinške ukrepe za uvoz zadevnega izdelka iz Kitajske, da bi preprečili, da bi dampinški uvoz še naprej povzročal škodo industriji Unije.

2. **Začasni ukrepi**

(159) Glede na navedeno se šteje, da je treba v skladu s členom 7(2) osnovne uredbe začasne protidampinške ukrepe uvesti za uvoz s poreklom iz Kitajske na ravni nižjih stopenj dampinga in škode v skladu s pravilom nižje dajatve.

(160) Stopnje protidampinških dajatev za posamezne družbe iz te uredbe so bile določene na podlagi ugotovitev te preiskave. Zato se v njih upošteva položaj teh družb med preiskavo. Te stopnje dajatev (v nasprotju z dajatvijo na ravni države, ki se uporablja za „vse druge družbe“) veljajo torej izključno za uvoz izdelkov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, ki jih proizvajajo te družbe, torej posebej navedene pravne osebe. Za uvožene izdelke, ki jih proizvaja katera koli druga družba, ki ni izrecno navedena v izvedbenem delu te uredbe, vključno s pravnimi osebami, povezanimi s tistimi, ki so izrecno navedene, teh stopenj ni mogoče uporabiti in zanje velja stopnja dajatve, ki se uporablja za „vse druge družbe“.

(161) Vsak zahtevek za uporabo teh stopenj protidampinške dajatve za posamezne družbe (npr. zaradi spremembe imena družbe ali zaradi ustanovitve novih proizvodnih ali prodajnih obratov) je treba nemudoma vložiti pri Komisiji ([1]) skupaj z vsemi potrebnimi informacijami, zlasti o vsaki spremembi dejavnosti družbe na področju proizvodnje ter domače in izvozne prodaje, ki je na primer povezana s to spremembo imena ali spremembo proizvodnih in prodajnih obratov. Če bo primerno, bo ta uredba ustrezno spremenjena s posodobljenim seznamom družb, ki so upravičene do individualnih stopenj dajatev.

([1]) Evropska komisija, Generalni direktorat za trgovino, Direktorat H, 1049 Bruxelles/Brussel, Belgique/België.

▼B

(162) Za zagotovitev ustreznega izvajanja protidampinške dajatve je treba stopnjo preostale dajatve uporabljati ne le za nesodelujoče proizvajalce izvoznike, ampak tudi za tiste proizvajalce, ki v OP niso izvažali v Unijo.

(163) Da se zmanjša tveganje izogibanja zaradi velike razlike v stopnjah dajatve, se šteje, da so v tem primeru potrebni posebni ukrepi za zagotovitev ustrezne uporabe protidampinških dajatev. Ta posebna ukrepa sta: predložitev veljavnega trgovinskega računa carinskim organom držav članic, ki je skladen z zahtevami iz Priloge k tej uredbi. Za uvoz, ki ga ne spremlja tak račun, velja preostala protidampinška dajatev, ki se uporablja za vse druge izvoznike.

(164) ►C1 Če bi se po uvedbi zadevnih ukrepov znatno povečal obseg izvoza ene od družb, za katere veljajo nižje individualne stopnje dajatev, bi se takšno povečanje obsega obravnavalo kot sprememba v vzorcu trgovanja, nastala zaradi uvedbe ukrepov v smislu člena 13(1) osnovne uredbe. ◄ V takih okoliščinah in če so izpolnjeni pogoji, se lahko začne preiskava proti izogibanju. S to preiskavo se lahko med drugim preuči potreba po odpravi individualne(-ih) stopnje(-enj) dajatve in posledični uvedbi dajatve na ravni države.

(165) Naslednje predlagane stopnje dajatev temeljijo na stopnjah dampinga, ugotovljenih v preiskavi, ker so bile nižje od stopenj škode. Začasne protidampinške dajatve so naslednje:

Družba	Stopnja dampinga	Začasna dajatev
Guangdong Xinruncheng Ceramics Co. Ltd	35,5 %	35,5 %
Shandong Yadi Ceramics Co., Ltd	36,6 %	36,6 %
Dongguan City Wonderful Ceramics Industrial Park Co., Ltd; Guangdong Jiamei Ceramics Co., Ltd; Qingyuan Gani Ceramics Co. Ltd; Foshan Gani Ceramics Co. Ltd	26,2 %	26,2 %
Vsi drugi sodelujoči proizvajalci	32,3 %	32,3 %
Vsi drugi	73,0 %	73,0 %

H. **KONČNA DOLOČBA**

(166) Navedene začasne ugotovitve se razkrijejo vsem zainteresiranim stranem, ki so pozvane, naj pisno izrazijo svoja stališča in zahtevajo zaslišanje. Njihove pripombe se bodo analizirale in upoštevale, če bodo utemeljene, preden bodo sprejete dokončne ugotovitve. Poleg tega je treba navesti, da so ugotovitve v zvezi z uvedbo protidampinških dajatev za namene te uredbe začasne in jih je mogoče za kakršno koli dokončno ugotovitev ponovno preučiti –

▼B

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Uvede se začasna protidampinška dajatev na uvoz glaziranih in neglaziranih keramičnih ploščic za tlakovanje in oblaganje; glaziranih in neglaziranih keramičnih kockic za mozaik in podobno, na podlagi ali brez podlage, ki se trenutno uvrščajo v oznake KN 6907 10 00, 6907 90 20, 6907 90 80, 6908 10 00, 6908 90 11, 6908 90 20, 6908 90 31, 6908 90 51, 6908 90 91, 6908 90 93 in 6908 90 99, ter s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.

2. Stopnja začasne protidampinške dajatve, veljavne za neto ceno franko meja Unije pred plačilom dajatve za izdelek iz odstavka 1, ki jih proizvajajo navedene družbe, je naslednja:

Družba	Dajatev	Dodatna oznaka TARIC
Guangdong Xinruncheng Ceramics Co. Ltd.	35,5 %	B009
Shandong Yadi Ceramics Co. Ltd.	36,6 %	B010
Dongguan City Wonderful Ceramics Industrial Park Co. Ltd; Guangdong Jiamei Ceramics Co. Ltd; Qingyuan Gani Ceramics Co. Ltd; Foshan Gani Ceramics Co. Ltd.	26,2 %	B011
Družbe, navedene v Prilogi I	32,3 %	B012
Vse druge družbe	73,0 %	B999

3. Za uporabo individualnih stopenj dajatve, ki so določene za družbe, navedene v odstavku 2, se carinskim organom držav članic predloži veljaven trgovinski račun, ki je skladen z zahtevami iz Priloge II. Če tak račun ni predložen, se uporablja dajatev, ki velja za vse druge družbe.

4. Sprostitev izdelka iz odstavka 1 v prosti promet v Uniji je predmet varščine, ki je enaka znesku začasne dajatve.

5. Če ni drugače določeno, se uporabljajo veljavne določbe o carinah.

Člen 2

1. Ne glede na člen 20 Uredbe (ES) št. 1225/2009 lahko zainteresirane strani v enem mesecu od začetka veljavnosti te uredbe zahtevajo razkritje bistvenih dejstev in premislekov, na podlagi katerih je bila sprejeta ta uredba, ter v pisni obliki izrazijo svoja stališča in zahtevajo ustno zaslišanje pred Komisijo.

▼B

2. V skladu s členom 21(4) Uredbe (ES) št. 1225/2009 lahko zadevne strani predložijo pripombe v zvezi z uporabo te uredbe v enem mesecu od dneva začetka njene veljavnosti.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

▼B

PRILOGA I

►C1 Kitajski sodelujoči proizvajalci, ki niso bili vzorčeni ali jim ni bila odobrena individualna obravnava ◄ (dodatna oznaka TARIC B012):

1 Dongguan He Mei Ceramics Co. Ltd.

2 Dongpeng Ceramic (Qingyuan) Co. Ltd.

3 Eagle Brand Ceramics Industrial (Heyuan) Co. Ltd.

4 Enping City Huachang Ceramic Co. Ltd.

5 Enping Huiying Ceramics Industry Co. Ltd.

6 Enping Yungo Ceramic Co. Ltd.

7 Foshan Aoling Jinggong Ceramics Co. Ltd.

8 Foshan ASGF Ceramics Co. Ltd.

9 Foshan Bailifeng Building Materials Co. Ltd.

10 Foshan Boli Import& Export Co. Ltd.

11 Foshan Bragi Ceramic Co. Ltd.

12 Foshan City Fangyuan Ceramic Co. Ltd.

13 Foshan Dunhuang Building Materials Co. Ltd.

14 Foshan Eminent Industry Development Co. Ltd.

15 Foshan Everlasting Enterprise Co. Ltd.

16 Foshan Gaoming Shuncheng Ceramic Co. Ltd.

17 Foshan Gaoming Yaju Ceramics Co. Ltd.

18 Foshan Guanzhu Ceramics Co. Ltd.

19 Foshan Huashengchang Ceramic Co. Ltd.

20 Foshan Huitao Economic & Trading Co. Ltd.

21 Foshan Jiajun Ceramics Co. Ltd.

22 Foshan Mingzhao Technology Development Co. Ltd.

23 Foshan Nanhai Jingye Ceramics Co. Ltd.

24 Foshan Nanhai Shengdige Decoration Material Co. Ltd.

25 Foshan Nanhai Xiaotang Jinzun Border Factory Co. Ltd.

26 Foshan Nanhai Yonghong Ceramic Co. Ltd.

27 Foshan Oceanland Ceramics Co. Ltd.

28 Foshan Oceano Ceramics Co. Ltd.

29 Foshan Sanshui Hongyuan Ceramics Enterprise Co. Ltd.

30 Foshan Sanshui Huiwanjia Ceramics Co. Ltd.

31 Foshan Sanshui New Pearl Construction Ceramics Industrial Co. Ltd.

32 Foshan Sheng Tao Fang Ceramics Co. Ltd.

33 ►C1 Foshan Shiwan Eagle Brand Ceramic Co. Ltd. ◄

34 Foshan Shiwan Yulong Ceramics Co. Ltd.

35 Foshan Summit Ceramics Co. Ltd.

36 Foshan Tidiy Ceramics Co. Ltd.

37 Foshan VIGORBOOM Ceramic Co. Ltd.

38 Foshan Xingtai Ceramics Co. Ltd.

39 Foshan Yueyang Alumina Products Co. Ltd.

▼B

40 Foshan Zhuyangyang Ceramics Co. Ltd.

41 Fujian Fuzhou Zhongxin Ceramics Co. Ltd.

42 Fujian Jinjiang Lianxing Building Material Co. Ltd.

43 Fujian Minqing Jiali Ceramics Co. Ltd.

44 Fujian Minqing Ruimei Ceramics Co. Ltd.

45 Fujian Minqing Shuangxing Ceramics Co. Ltd.

46 Gaoyao Yushan Ceramics Industry Co. Ltd.

47 Guangdong Bode Fine Building Materials Co. Ltd.

48 Guangdong Foshan Redpearl Building Material Co. Ltd.

49 Guangdong Gold Medal Ceramics Co. Ltd.

50 Guangdong Grifine Ceramics Co. Ltd.

51 Guangdong Homeway Ceramics Industry Co. Ltd.

52 Guangdong Huiya Ceramics Co. Ltd.

53 Guangdong Juimsi Ceramics Co. Ltd.

54 Guangdong Kaiping Tilee's Building Materials Co. Ltd.

55 Guangdong Kingdom Ceramics Co. Ltd.

56 Guangdong Kito Ceramics Co. Ltd.

57 Guangdong Monalisa Ceramics Co. Ltd.

58 Guangdong New Zhong Yuan Ceramics Co. Ltd. Shunde Yuezhong Branch

59 ►C1 Guangdong Ouya Ceramic Co. Ltd. ◄

60 Guangdong Overland Ceramics Co. Ltd.

61 Guangdong Qianghui (QHTC) Ceramics Co. Ltd.

62 Guangdong Sihui Kedi Ceramics Co. Ltd.

63 Guangdong Summit Ceramics Co. Ltd.

64 Guangdong Tianbi Ceramics Co. Ltd.

65 Guangdong Winto Ceramics Co. Ltd.

66 Guangdong Xinghui Ceramics Group Co. Ltd.

67 Guangning County Oudian Art Ceramic Co. Ltd.

68 Guangzhou Cowin Ceramics Co. Ltd.

69 Hangzhou Nabel Ceramics Co. Ltd.

70 Hangzhou Nabel Group Co. Ltd.

71 Hangzhou Venice Ceramics Co. Ltd.

72 Heyuan Wanfeng Ceramics Co. Ltd.

73 Hitom Ceramics Co. Ltd.

74 Heyuan Becarry Ceramics Co. Ltd.

75 Huiyang Kingtile Ceramics Co. Ltd.

76 Jiangxi Ouya Ceramics Co. Ltd.

77 Jingdezhen Kito Ceramics Co. Ltd.

78 Jingdezhen Lehua Ceramic Sanitary Ware Co. Ltd.

79 Jingdezhen Tidiy Ceramics Co. Ltd.

80 Kim Hin Ceramics (Shanghai) Co. Ltd.

81 Lixian Xinpeng Ceramic Co. Ltd.

82 ►C1 Louis Valentino (Inner Mongolia) Ceramic Co. Ltd. ◄

▼B

83 Louverenike (Foshan) Ceramics Co. Ltd.

84 Nabel Ceramics Co. Ltd.

85 Ordos Xinghui Ceramics Co. Ltd.

86 Qingdao Diya Ceramics Co. Ltd.

87 Qingyuan Guanxingwang Ceramics Co. Ltd.

88 Qingyuan Oudian Art Ceramic Co. Ltd.

89 Qingyuan Ouya Ceramics Co. Ltd.

90 RAK (Gaoyao) Ceramics Co. Ltd.

91 Shandong ASA Ceramic Co. Ltd.

92 Shandong Dongpeng Ceramic Co. Ltd.

93 Shandong Jialiya Ceramic Co. Ltd.

94 Shanghai Cimic Tile Co. Ltd.

95 Shaoguan City Lehua Ceramic Sanitary Ware Co. Ltd.

96 Shunde Area Foshan Lehua Ceramic Sanitary Ware Co. Ltd.

97 Sinyih Ceramic (China) Co. Ltd.

98 Sinyih Ceramics (Penglai) Co. Ltd.

99 Southern building materials and Sanitary Co. Ltd. of Qingyuan

100 Tangshan Huida Ceramic group Co. Ltd.

101 Tangshan Huida Ceramic Group Huiquin Co. Ltd.

102 Tegaote Ceramics Co. Ltd.

103 Tianjin (TEDA) Honghui Industry & Trade Co. Ltd.

104 Topbro Ceramics Co. Ltd.

105 Xingning Christ Craftworks Co. Ltd.

106 Zhao Qing City Shenghui Ceramics Co. Ltd.

107 Zhaoqing Jin Ouya Ceramics Co. Ltd.

108 Zhaoqing Lehua Ceramic Sanitary Ware Co. Ltd.

109 ►C1 Zhaoqing Zhongheng Ceramic Co. Ltd. ◄

110 Zibo Hualiansheng Ceramics Co. Ltd.

111 Zibo Huaruinuo Ceramics Co. Ltd.

112 Zibo Tongyi Ceramics Co. Ltd.

▼B

PRILOGA II

Izjava, ki jo podpiše uradnik pravne osebe, ki je izdala trgovinski račun, mora biti na veljavnem trgovinskem računu iz člena 1(3) in v naslednji obliki:

1. Ime in položaj uradnika pravne osebe, ki je izdala trgovinski račun.

2. Naslednja izjava:

„Podpisani potrjujem, da je (količina) keramičnih ploščic, prodanih za izvoz v Evropsko unijo, ki jih zajema ta trgovinski račun, proizvedla (ime in registrirani sedež družbe) (dodatna oznaka TARIC) v (zadevna država). Izjavljam, da so informacije, navedene v tem računu, popolne in resnične.

Datum in podpis“